

don Manuel J. Zapata
Sta. Rosa de Copan

LA VOZ DE YORO

Publicación al Servicio de la Cultura Nacional.
Dirige y Redacta: JORGE TROCHEZ M.

Organo Publicitario Estrictamente Apolítico.
Administración: Anexa a la Dirección.

AÑO II

El Progreso, Yoro, Marzo 20 de 1951.

Nº 27

Primer Año de Vida de "La Voz de Yoro" EL VIERNES SANTO 15 DE MARZO, ¡DÍA DE LA PAZ!

El primero de Marzo de 1950 apareció el primer número de este periódico.

Ya hemos arribado al primer año de vida venciendo mil dificultades, pues en nuestro país, donde reina la incompreensión y la injusticia, hacer una publicación cualquiera con el fin de impulsar el progreso nacional con la iniciativa oportuna, con el aplauso sincero y desinteresado, o la crítica sana y constructiva, es convertirse en enemigo de la sociedad o en un despreciable mendigo que siempre anda en pos de la limosna para darle vida a su hijo espiritual.

Son muy raros; son muy pocos los que comprenden los grandes alcances del Cuarto Poder y los grandes sacrificios y responsabilidades que implica la tremenda tarea de editar y dirigir una publicación con tendencias sanas y orientadoras.

Por eso, entre nosotros, el comerciante, el industrial, el banquero o el empresario cualquiera, al ceder un anuncio mal pagado, después de mil súplicas y lamentos, lo cede en carácter de limosna o como un favor especialísimo, con la consabida obligación (que por sabida se calla) de pasar por alto los atropellos e injusticias que se cometan en contra de la ciudadanía, so pena de ser cancelado el anuncio de manera automática e irrevocable.

(Pasa a la 4ª Pág.)

La fiesta de la Pasión y de la muerte de Jesucristo siempre ha sido en la Iglesia una fiesta de duelo, de oraciones y de mortificaciones. En efecto, no podemos honrar ni más santamente, ni con mayor utilidad, las penas y trabajos de nuestro Salvador, que por la tristeza y el amor saludable, que produce en el corazón el aborrecimiento del pecado que le ha enclavado en la cruz. En este espíritu, pues, desde los primeros siglos de la Iglesia, redoblaban los Fieles las mortificaciones, y prolongaban las vigiliias, las santas lecciones y las oraciones que habían practicado en los demás días de la Cuaresma.

Parece que mucho tiempo antes del noveno siglo, el Oficio de este día estaba arreglado en la mayor parte

(Pasa a la 3ª Pág.)

Por una justa disposición del Soberano Congreso Nacional, el 15 de Marzo, fecha natal del ilustre hombre público, Dr. y General Tiburcio Carías Andino, fué denominado "Día de la Paz y de Dar Gracias a Dios".

Este paso de la Honorable Cámara Legislativa se examinó a constatar el reconocimiento expreso, la gratitud que el pueblo hondureño tiene hacia la egregia figura del doctor y general don Tiburcio Carías Andino por habernos legado, a fuerza de sacrificios, el precioso tesoro de la paz. Y es que los que fuimos testigos presenciales de las frecuentes asonadas bélicas de ese cercano ayer; los que nos dimos cuenta cabal de las heridas que causó a la patria el patrimonio de la guerra del que habían hecho profesión de fé algunos malos hijos de Honduras, podemos apreciar mejor; podemos valorizar con todo el peso de la justicia, lo que significa para Honduras el privilegio de gozar de una perfecta paz.

Por eso, el pueblo hondureño acogió con regocijo e inusitado entusiasmo esa sabia y oportuna disposición del S. Congreso. Y por eso, cada 15 de Marzo, Honduras viste sus mejores galas para celebrar con toda pompa y entusiasmo la fecha gloriosa del nacimiento del fundador y sostenedor de la paz y del hombre que más se ha esforzado por el engrandecimiento de Honduras.

(Pasa a la 4ª Pág.)

Comalhuacán o Comaltepec

Por José Z. Martínez.

EL FANTASMA DE LA CRUZ DE SAN FRANCISCO

El misterioso suceso de la Cruz de San Francisco, es parecido al que reinieren de UNA CITA EN LA CATEDRAL de México, en la cual un Gobernador o Virrey se encontró en su mesa, una carta en la cual, lo citaban para una entrevista a las 12 de la noche en la catedral y a la que había de asistir sin ninguna compañía. El Virrey, temeroso acudió a dicha cita, encontrando las puertas cerradas, se abrieron por invisibles manos y se encendieron las luces del templo, pero nunca se supo lo que le dijeron al Virrey ni quién se lo dijo.

Así sucedió en Comayagua, un caso parecido en el año 1603,

El templo de San Francisco, tiene en su interior, un cementerio en donde hubo una CRUZ de madera y de regular tamaño que la tradición conserva como misteriosa, porque todos los Viernes de Cuaresma, era visitada por un Fantasma, que cual nube blanca y de un tamaño regular, con forma de cuerpo humano llegaba del

Río Chiquito y silenciosamente, se acercaba y allí permanecía un tiempo determinado. Los que vieron aquel fenómeno, nunca se atrevieron aproximarse a dicho Fantasma y todos hacían la señal de LA CRUZ, creyendo que aquello era una TENTACION DEL DIABLO O UN ESPÍRITU, que vagaba por el espacio en busca de salvación. Algunos más curiosos y valientes, al acercarse sentían grifa la piel, sudaban helado y caían sin conoci-

miento y otro día amanecían confesando y poniéndose en gracia de Dios, para poder morir en paz. Ni los mismos sacerdotes franciscanos osaban descubrir aquel misterio, por no resistir los efectos que en el cuerpo producía aquel espanto, o por no ponerse en ridículo, haciendo alarde de un valor que no tenían. Pero era el caso que la aparición tenía confundidos a teólogos y doctos, que no atinaban a

(Pasa a la 2ª Pág.)

DE AQUI Y DE ALLA

Escribe: DANIEL M. ROJAS.

LA VOZ DE YORO:

Así se llama el vibrante semanario que con el mejor de los aciertos, dirige y redacta en la Perla del Ulúa el brioso escritor Jorge Tróchez M., ampliamente conocido en los círculos intelectuales del país por sus valientes campañas de prensa, las cuales nan puesto de manifiesto su

elevación de ideas, que calorizadas por la sensatez y cordura que en él son características, nos hacen presentir una promesa efectiva del periodismo vernáculo.

Augurámosle larga vida a su brillante tribuna que habrá de ser indudablemente, el índice orientador de la cultura y el progreso yoreño. Paradójicamente el Departamento de Yoro es lamentablemente paupérrimo, no obstante la lujuriante riqueza que en su seno volcó la naturaleza pródiga; bosques inmensos donde la frondosa altivez de árboles gigantescos se hermana con el azul del cielo, constituyendo un reclamo contante a la iniciativa privada, no sólo para hacer de ellos meta de especulaciones, sino que vehículos efectivos del progreso. Desgraciadamente y a causa de la miopía de quienes en épocas nefastas, fueron rectores de los destinos de un Departamento dueño por mil títulos de un porvenir esplendente, Yoro ha caminado a pasos de tortuga, al grado que estancado enormemente en su evolución progresiva, es quizá el único Departamento en la

(Pasa a la 2ª Pág.)

LIBROS

ANTOLOGIA POETICA

Daniel Láinez, el zorzal criollo de la lira sonora, ha reunido en un florilegio armonioso la exquisitez de su estro: *Antología Poética*.

Es un libro de Daniel o Daniel en un libro, que, para esenciar espiritualidades, lo mismo da.

Ni retóricas, ni escuelas clásicas, han modelado en forma o en alma la lírica de este joven bardo, porque Daniel nació poeta, así como el turpial nace cantor.

Muchacho que descubrió

en sus madrugadas de madreperla, embrujadas y alucinantes auroras y abrevó en ellas atorrancias líricas que lo han llevado por los siete mares de Simbad, o, sandalia polvorienta de Marco Polo, a la Meca lírica donde sólo los escogidos liban en la copa de Hebe.

La humildad de Daniel Láinez es tan grande como su propia grandiosidad poética.

Favorecido por su nat don, canta espontáneamente, sin incentivos, sin tayacanes, sin exprimirse el meollo, porque Daniel no es como algu-

(Pasa a la 3ª Pág.)

FRASES ALENTADORAS

Por lo espontáneo, por lo sincero y por lo valioso, reprodúscimos a continuación las frases vertidas en relación con esta publicación por el prestigiado literato y cuentista hondureño, don Samuel Díaz Zelaya, las que honran y enorgullecen tanto a esta sencilla hoja publicitaria como a su humilde director.

"Distinguido colega:

Tengo el agrado de acusar recibo del último envío de "LA VOZ DE YORO".

Por medio de ese envío me

he formado un concepto real del valor moral, literario y Periodístico de LA VOZ DE YORO, y quiero ser sincero con Ud. al manifestarle que me siento orgulloso de ser colaborador de un periódico bello por los cuatro costados.

Hoy le adjunto esos trabajos, y espero seguirlo haciendo con asiduidad.

Le estrecha las manos su Affmo. amigo y compañero.

Samuel Díaz Zelaya.

CUMPLEAÑOS DEL GRAL WILLIAMS

El 16 de los corrientes fué fecha de gratas recordaciones para el general don Abraham Williams, elemento de renombre y prestigio en los círculos políticos y sociales de Honduras.

El General Williams fué uno de los mejores colaboradores en el gobierno del General Tiburcio Carías A. y durante sus gestiones como Ministro puso de manifiesto sus excepcionales capacidades de hombre de estado y supo conquistarse el aprecio y cariño del pueblo hondureño.

El 15 de los corrientes fué fecha propicia que aprovecharon sus amigos de toda la república para felicitarlo, patentizándole su cariño y simpatía. Grandes festejos se hicieron en todo el país en honor de tan prestigiado hombre público.

LA VOZ DE YORO hace presente a tan distinguida personalidad su saludo muy afectuoso y sus felicitaciones con motivo de haber estado recordando en la fecha ya mencionada, su feliz talicio ..

NOTA IMPORTANTE

Con motivo de estar tropezando con múltiples dificultades para el sostenimiento de esta hoja periódica, tanto por la carestía de papel y el alto costo de impresión como de otros factores desfavorables, nos vemos forzados a publicarla solamente dos veces por mes: el 15 y el último.

Las entradas que en la actualidad se perciben en concepto de anuncios y suscripciones no compensan los gastos que impende su tiraje. Mientras hacemos gestiones que nos permitan mejores percepciones solamente saldrá dos veces por mes (haciendo esfuerzos supremos) pero prometemos volver a convertirla en semanario inmediatamente que nos lo permitan nuestras posibilidades.

Con el presente número damos por terminada la serie que corresponde al mes de Marzo.

En tal virtud pasaremos los recibos correspondientes.

DE AQUÍ Y DE ALLÁ.....

(Viene de la 1ª Pág.)

Republica que carece de vías de comunicación, que propicien el incremento e intensificación de su movimiento agrícola comercial.

Más no dejamos de advertir la conversión que en los años de esta Administración se ha operado en el ambiente, lo cual nos da la saludable impresión de que flotan vientos nuevos, que han de abrir cauces de verdadera renovación en su progreso integral, olvidando así aquella época en que aherrojado a los intereses bastardos de un CACICAZGO inclemente, fue nulatorio, absolutamente nulatorio su progreso. Elementos jóvenes, capacitados, dinámicos y emprendedores dirigen hoy aquel importante sector, y seguros estamos, de que sí habrán de hacer labor que los amerite y enaltezca la gestión administrativa del demócrata Gobernante Doctor Gálvez.

POLITQUERIA NO, PROGRESO SI:

Tiempo es ya de que los hondureños abramos los ojos y consideremos, que el mal desgraciadamente incurable hasta la fecha, y que más perjuicios ha causado a la Patria, es el de la POLITQUERIA. Ella torna a convertirse en una enfermedad endémica, o por mejor decir, un "modus vivendi" de la holgazanería reinante, es decir, de aquellos que acostumbrados a vivir pegados a la ubre presupuestivora, no lo-

EL FANTASMA DE.....

(Viene de la 1ª Pág.)

explicar dicho FENOMENO.

Por aquel entonces, se supo que el Reverendo Padre Franciscano, Fray Esteban Verdelete, que se había remontado a la Mosquitia para catequizar a los infieles, había perecido en manos de los salvajes de aquella comarca y todos estos rumores, los confirmaba el silencio del sacerdote, quien no había escrito sobre los resultados de su misión y por eso la gente creó que el FANTASMA de la CRUZ, era el referido Padre, quien no habiendo sido asistido por manos piadosas, había muerto sin la gracia de Dios y venía su cuerpo astral a rezar una oración en la CRUZ, para redimirse de los pecados y obtener la gracia eterna.

Pero todo fué desmentido al regresar Fray Esteban, sano y salvo de su expedición. La gente al saber la nueva, se alegró, pero no halló la explicación del FANTASMA, el cual, siguió apareciendo y a ustando la gente.

Fray Esteban, dolido del terror del vecindario, pidió permiso al Obispo de la Iglesia, don Francisco Gaspar de Andrade, que era prudente y docto, el cual le concedió a Fray Esteban, licencia, para llevar a cabo el fin que se proponía, todo lo cual era para salvar aquella ALMA EN PENNA, que vagaba por el espacio.... Después de varios días de ayuno, oraciones y ejercicios religiosos, recibió la bendición del señor Obispo y un día Viernes a las once, diciendo Misa salió al en-

INDICADOR "LA VOZ DE YORO"

Publicación al Servicio de la Cultura Nacional. Organó Publicitario estrictamente apolítico.

Dirige y redacta: **JORGE TROCHEZ M.**

Administración: Anexa a la Dirección.

Sale 2 veces al mes

Suscripción mensual: 0.50 de Lempira.

Anuncios, según convenio especial.

Todo artículo sin firma corresponde al Director.

Imprenta "El Norte". San Pedro Sula.

CARNICERIA DE MANUEL TABORAL

Carne de res y de cerdo. Destaza animales gordos y sanos. — Pesa exacta. — Aseo absoluto. — Chamelecón.

gran concebir el trabajo u ocupación lícita sino es dentro de las casillas de la Biblia nacional.

Hasta la coronilla estamos de políticos de "semana santa", de esos que en la campaña pre-eleccional adormecen el pueblo con promesas vanas, y que después del triunfo son "meteoros" que brillan por su ausencia; y otros que por no haber sido satisfechos en sus ambiciones personales, continúan después haciendo política obstruccionista al Mandatario que defraudó sus aspiraciones. Trabajemos por una Honduras mejor cooperando con el Gobernante Dr. Gálvez, canalizando así los anhelos del pueblo que no pueden ser otros que su progreso y bienestar; lo demás no interesa por ser un capítulo borroso de "Lo que el viento se llevó", película criolla que ojalá no vuelva a exhibirse. Potrerillos, Febrero de 1951.

Daniel M. Rojas.

PENSION "YORO"

La única en su género. Orden, cultura, aseo esmerado. Comida sana y abundante. Comedor protegido con tela metálica. Piezas amplias, higiénicas, bien protegidas. Exclusivamente para personas serias y honradas: Agentes Viajeros, Familias, etc. — Rosalina Padilla de Cabrera, Propietaria. — Yoro, Yoro.

"LA JOYA"

La tienda que vende más barato. Constante renovación de mercaderías. Felipe Canahuati. San Pedro Sula.

cuentro del Fantasma, que ya estaba en la Cruz y amonestándolo en el nombre de Dios, le pidió que dijera sus penas. El religioso se acercó más al FANTASMA. Todo el pueblo estaba presente y temeroso, pues a pesar de ser en pleno día, el momento infundía terror..... La NUBE BLANCA en forma de cuerpo humano, envolvió al Padre Esteban. Allí permanecieron juntos, por espacio de doce horas.

Estampas Nativas

GUACALITO 'E LECHE

Por Samuel Diaz Zelaya.

Agarrando la vereda del junquillal, hasta caer a la joya de los liquidámbares, ahí estaba la broma de una chocita, o si se quiere, una chocita que parecía broma, casi una madriguera de conejos o un nido de pájaros que no eran carpinteros.

Dentro de ella palpitaban a la deriva tres corazones en tiempo de angustia.

Una anciana postrada que no concedía pizca de credulidad a la calentura cuando

¿CANSADO POR EL EXCESIVO TRABAJO?

Antonio Fajardo B., de Cofradía tiene su remedio! Tiene un salón bien montado con una magnífica rock-ola, ricos tragos, cervezas y todo lo necesario para que usted disipe las penas en sus horas de descanso. Monte en cualquier carro y váyase a Cofradía. Llévase su compañera, baile y diviértase de lo lindo! Para el público local tiene surtido de abarrotes y comestibles en general.

COMEDOR "EXQUISITO"

de Aurora Ortiz Castillo Esquina opuesta a Solimán.—El Progreso.

Se vende buena comida se atiende a toda hora. Los clientes del interior son atendidos con el mismo esmero de los de la localidad. Precios bajos.

¿QUE SU CARRO LE ESTA FALLANDO?...

Pues Daniel Castellanos lo está esperando... Si entre Copan y San Pedro Sula le falla alguna pieza de su carro, no se preocupe, apresure hasta llegar al taller de mecánica "UNION", de Daniel Castellanos, en la entrada de Cofradía y de allí le saldrá como nuevo. Mecánicos hay muchos, pero como Daniel Castellanos, muy pocos. — Cofradía, Cortés, Honduras.

Nadie oyó nada de palabras, sólo un ligero murmullo y nada más. Cuando la luna llegaba al cénit, se vió al Fantasma, transformarse en cuerpo humano y acompañado de Fray Esteban, tomaron el camino del Río Chiquito y vieron cómo el Padre le daba la bendición..... De allí regresó el padre, diciendo, que estaba cansado y tomado un poco de agua, se fué a casa del Obispo.

Otro día en el sermón, exhortó al vecindario, porque se rezaran misas y rogaran por aquella alma, que desde entonces no volvió a llegar a la CRUZ. En secreto quedó todo lo que dijo el Fantasma a Fray Esteban, sólo el Obispo supo, pero nadie supo nada del Misterio. El Padre Esteban marchó a Guatemala y despidiéndose de sus feligreses con dulces palabras, los hizo llorar.

(LA CRONICA, la sacó de los Archivos en Guatemala, don Francisco Cruz).

(Tomado de "LA VOZ DEL MAESTRO").

ésta porfiaba en ser embajadora de la Muerte.

Una mujer, joven aún, que había fruteado, haciéndose madre sin saber a qué horas....

Y un crío sietemesino, que se pegaba a la ubre materna como un becerrillo, abriendo, asombrado, tamaños ojos, quizá por haber llegado al mundo sin pedirlo.

—Hija —clama la anciana desde las pajas donde está echada— si pudieras conseguirme un guacalito 'e leche..... ¡ah, si pudieras!

¡Uyuyuy!, que aquel antojo, posiblemente obra y señuelo de la Muerte para echarle alevé zancadilla al niño vital de la anciana, era tan fácil de realizar como robarle un rizo a la aurora cuando, después de la clarinada de los gallos, abre su abanico de similor.

—¡¡Leche!!! —gritó la madre nueva. Y se agolpó en sus pupilas una acuosidad viandosa y salobre.— ¡Leche en estos parajes!..... Pero recobróse inesperadamente, y ahora sus ojos brillaban con esos destellos crepusculares del amanecer que son toda luz de esperanza.

Entonces hizo la promesa: —¡Eh, mamaita, a que te consigo el guacalito e' leche?

SANTIAGO A. FLORES

El sastre de confianza. Satisface el gusto más exigente. — Callejón del Mercado. — San Pedro Sula.

LA SASTRERIA "EL DANDY"

Acaba de trasladarse a su nuevo local, abajo del almacén El Nilo, en piezas del mismo edificio. Allí espera servir como siempre a toda su selecta clientela y les recuerda que está en las mejores condiciones para atenderla con rapidez y eficiencia. Tomás Vélez, Propietario.

SANTIAGO BABUN

Factor de importancia comprobada en el progreso patrio. Importa materiales de construcción y los vende casi al costo. Oficina principal en San Pedro Sula, Honduras, C. A.

VAPORES DE LA GRAN FLOTA BLANCA

Los más lujosos. Los mejores. Los más cómodos.

VENTA DE PRODUCTOS "TEXACO"

Todos los productos de esta famosa marca están de venta frente a la planta eléctrica. Gasolina, Lubricantes, Grasas, etc. Servicio día y noche. Cualquier arreglo puede hacerse con su propietario Ingeniero Carlos Inestroza. — El Progreso, Yoro.

LA FLOR PROGRESERA

Tiene siempre una sorpresa para Ud. Antes de hacer sus compras váyase donde Rodolfo Kattán. Allí encontrará todo lo que necesite. Mercadería renovadas constantemente. Siempre pidale rebaja y será satisfecho.—El Progreso.

ANTONIO BAQUEDANO

Extenso surtido de mercaderías. — Precios sin competencia. — Yorito, Yoro.

Clínica Dental

Adrián Orellana.

El Progreso.

Puentes — Placas —

Coronas.

Asepsia en general. — Calle del Cementerio.

¿DEBILITADO? ¿MAL NUTRIDO?...

¡No se preocupe! Su estómago quiere buena alimentación. Coma del sabroso pan y pasteles elaborados en la panadería "LA FLORIDA", de Victor Rojas, de Cofradía y su estómago se sentirá distinto. Victor Rojas trabaja personalmente y es panadero y pastelero competente. 18 años de práctica son una garantía. Se atienden pedidos de cualquier parte.

Agora veras! —Y salió, mejor dicho, dió media vuelta, porque el rancho estaba con los cuatro costados al viento.

Tomó la mitad del jicaro al que ellas denominaban guacal. Lo puso a la altura de sus senos, y sacando estas dos redondas maravillas en las que Dios concretó la majestad de su sabiduría, colmó el guacalito de jugo lácteo.

Y la anciana apagó la vehemencia de su antojo con el nombre de Dios en los labios.

Y el crío sietemesino, mamón como un becerrillo, hizo un pequeño ayuno ese día, en la choza con los cuatro costados al viento que está, agarrando la vereda del junquillal, hasta caer en la joya de los liquidámbares.....

CUANDO FUME... FUME PURO!

Famosos Paganos, Cariocas, Encantos.

ARIAS BUESO SU GARANTIA.

CERVEZA SALVA VIDA

LA BEBIDA SIN RIVAL

JULIO SIWADY & CO.

El almacén más grande y mejor surtido de la plaza. Grandes oportunidades para su clientela. Mercaderías renovadas constantemente. Precios sin competencia.—El Progreso, D. S.

NIGHT CLUB CARTA BLANCA

Centro de recreo y descanso para la gente bien. Buena música. Apetitosas viandas. Licores finos. Atención esmerada. Tranquilidad absoluta. Cualquier carro puede conducirlo. San Pedro Sula, D. D.

A. MARTINEZ M.

Su Sastre.

Cuadra y media arriba del Hotel Roosevelt. San Pedro Sula.

ANTOLOGIA.....

(Viene de la 1ª Pág.)

nos pseudo-poetas, que necesitan cuerda —como los gramófonos— para cantar.....

Pero..... ¿Ya se conoce Costa Arriba a Daniel Lainez?

La pregunta va hacia el Septentrion; hacia el Mediodia; hacia el Oriente; hacia el Poniente. A todo rincón de Honduras. Y aún mas allacito donde ANTOLOGIA POETICA debe brillar como una gema literaria de muchos quilates.

—o—

MIS IDEAS Y MI CONTRIBUCION A LA REFORMA DE LA ESCUELA HONDUREÑA

Dos opúsculos valiosos del profesor don José V. Vásquez.

En ambos folletos refleja su criterio sano, claro y avanzado, en pro de una escuela innovada, de superación y responsabilidad para el maestro, la dignificación de este, dentro de un sistema renovado donde debe educarse lo suficiente, para después aplicarlo, educando.

Sería imposible enmarcar en cuatro renglones el ideal que sustenta el profesor Vásquez respecto a elevar el nivel general del maestro hondureño, sólo diremos que es sencillamente notable.

En "Mis Ideas" y "Mi contribución a la reforma de la Escuela Hondureña", pareciera que el profesor Vásquez personificara al Mentor de Fenelón, y que llevase de la mano a Telémaco, hijo de Ulises, entre consejos relevantes, pero no hacia Troya en busca de su padre, sino hacia Honduras, en busca de la escuela nueva.

Samuel Diaz Zelaya.

LOS TALLERES "EL NORTE" EDITAN PERIODICOS, REVISTAS, ETC., ETC.

FUME KING-BEE

El Cigarrillo
cuya popularidad
Se debe a su
excelente calidad.

EBANISTERIA "SAN JOSE"

Seis cuadras arriba del mercado.—San Pedro Sula. El cliente elige y el operario ejecuta. Escoja en el catálogo el estilo de mueble que desea y será satisfecho. Precios reducidos.

José E. Núñez,
Propietario.

¡SIEMPRE COMPRE BUENO Y BARATO!

LA POPULAR, de Estanislao Martínez Amaya, le ofrece surtido completo de mercaderías extranjeras y abarrotería en general. Medidas y pesas legítimas. Atención esmerada. Agua Blanca, Yoro.

NO BOTE EL DINERO

Un vestido mal hecho es dinero botado. Mande su traje a "El Arte y La Moda". Quedará satisfecho.—Antonio Cartagena. — Barrio El Benque. — San Pedro Sula.

CAMILO J. BENDECK & CIA.

Comercia con mercaderías extranjeras y productos del país. Los precios más bajos de la plaza. Yoro, Yoro.

CUANDO VENGA

a El Progreso hospédese en el edificio Gómez Hernández. Ambiente hogareño, cuartos amplios y ventilados. Suficiente agua y luz. — Seguridad y garantía absoluta. — Frente al Parque.

DR. RAFAEL TERCERO M.

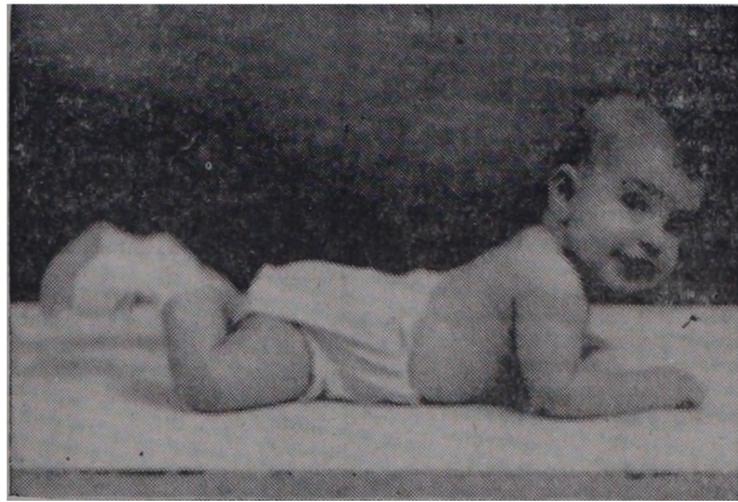
Medico y Cirujano.

Atiende a toda hora tanto en el día como en la noche.

Clinica: Frente al Parque Ramón Rosa.—El Progreso.

¡NO SE DESESPERE!

Si se siente triste váyase al DANCING CLUB del coronel J. M. Galdámez. Hay balles todas las noches hasta las 10. Ricas bebidas. Exquisitas bocas y rifa de un corte de señora cada 15 días.—Santa Rita, Yoro.



La preciosa chiquitina que aparece en la presente foto es Maria Eugenia Babún, reina del hogar de los esposos don Santiago Babún y su culta esposa, doña Gloria.

Dicen que don Santiago Babún es un millonario que cuando él ordena, todos obedecen. Pero con Maria Eugenia no valen tales millonarios. En casa, ella manda y ya puede don Santiago ir a hacerle los mandados. Si le parece, bueno; y si no, ¡también!

Maria Eugenia, una niña tan desarrollada, tan vivaracha y tan simpática está apenas cumpliendo diez meses. ¡Pero ella es la que manda en casa!

CESAR CHAVARRIA
Joyería y taller de mecánica. — Gasolina. Lubricantes y repuestos para camiones. — El Progreso, D. S.

EL VIERNES SANTO.....

(Viene de la 1ª Pág.)

de las Iglesias del Occidente del mismo modo que al presente se celebra. Contenia cuatro partes, a saber: las lecciones entremezcladas de tractos, las oraciones acompañadas de genuflexiones, la adoración de la Cruz y la comunión de los *Presantificados*. Juntábanse a la hora de Tercia para las lecciones y las oraciones; y por la tarde para la adoración de la Cruz y la comunión, después de la cual se rezaban las Visperas.

Antes que se comenzasen las lecciones, de las cuales las dos primeras eran como hoy sacadas del Antiguo Testamento, y la tercera la Pasión, según San Juan, el Obispo o el Sacerdote celebrante y sus Ministros venían al Altar con los pies desnudos, y manteniéndose postrados sobre las gradas, rezaban los siete Salmos penitenciales. Permanecían con los pies descalzos durante todo el Oficio y en algunas Iglesias los imitaban todo el clero y el pueblo. De estos usos ha quedado la corta oración, que se hace en silencio antes de subir al Altar: lo que se observa en algunas iglesias en la Pasión, que el Diácono la canta descalzo, y lo que se practica en la adoración de la Cruz, donde todos los que se hallan sobre las gradas, tienen igualmente los pies descalzos, como también

Casa Melvin Ferraro

Barrio Medina. — San Pedro Sula.

Ofrece al público en general toda clase de mercaderías baratas. — Precios sin competencia. Renovación constante.

Taller de Mecánica

Everardo Fontana e Hijos. San Pedro Sula.

Cualquier máquina; cualquier motor que le falle. mándelo donde Everardo Fontana. Trabaja con garantía y a precio cómodo.

los Ministros del Altar cuando van a besar la Cruz.

Las oraciones solemnes o sacerdotales, que siguen a la lectura de la Pasión, se han hecho peculiares al Viernes Santo, desde antes del noveno siglo; pero antes de este tiempo se decían aún el Miércoles Santo, y de la manera que los Papas San Celestino y San León, y otros antiguos autores hablan de esto, hay lugar para creer que en los primeros siglos hacían estas oraciones parte de la Liturgia o Misa. La frecuencia de las Misas que se introdujo desde el sexto siglo, ha sido probablemente la causa de quitar estas oraciones, por la necesidad en que se han visto de abreviar la Misa parroquial los Domingos, en las oraciones de la Prona, que aun se hace en algunas Iglesias. Se han dejado en toda su extensión el día de la Pasión y Muerte de Jesucristo; y la Iglesia ha juzgado debía rogar expresamente en este día, no solamente por los diferentes órdenes y por todas las personas que se hallan en la Iglesia, sino también por todos los que se hallan fuera de ella; por los herejes, los Cismáticos, los idólatras y los judíos; a fin de hacernos recordar que habiendo muerto Jesucristo por todos, debemos desear y pedir para todos el efecto de su muerte.

Se hace después la ceremonia de la adoración, esto es, de la Cruz, que es lo que significa aquí la palabra *adoración*. Nosotros saludamos y besamos la Cruz con respeto y veneración, como el Instrumento sobre el cual Jesucristo ha obrado nuestra salud. Por lo demás los sentimientos interiores de adoración de abatimiento, de amor y de reconocimiento, tienen por objeto, no el leño sino aquel que por el amor infinito que nos ha tenido, quiso ser clavado y morir en él, para darnos la libertad y la vida.

La última parte de Oficio es la Misa, o mejor, la comunión de los *Presantificados*, es decir: la participación a las cosas santas que fueron consagradas el día precedente. El orden romano, que es a lo menos del tiempo de Carlomagno, advierte que después de la adoración de la Cruz, dos Sacerdotes, de los que asistían al Obispo en el altar, iban a tomar el Cuerpo de Jesucristo a la Sacristía o a otro lugar, donde se había guardado el Jueves Santo. Le ponían sobre la Hostia, y ponían una partecilla de ella en el cáliz, donde había vino no consagrado; comulgaba luego sin decir nada, y todos, tanto del Clero como del pue-

blo, comulgaban después de él del mismo modo. Posteriormente se han hecho diversas mudanzas que son fáciles de percibir, comparando con lo que acabamos de explicar. Lo más digno de reparo es que la comunión que era general, se ha reducido al sólo Sacerdote celebrante.

Lo que se acaba de decir de las principales partes del Oficio y de las practicas de Piedad de este día, basta para hacer comprender a los fieles con qué sentimientos de piedad, de recogimiento, de amor y de penitencia deben honrar hoy la memoria de este grande Misterio. Para conservar y arraigar estos sentimientos en el corazón, sería útil que cada fiel fuese en la tarde o en la noche del Jueves o la mañana del Viernes, a postrarse durante un tiempo delante del Santísimo Sacramento, que allí se derritiese su corazón en la presencia de Jesucristo, que le expusiese con entera confianza, como a un médico poderoso y caritativo, sus pecados, sus iniquidades y sus miserias, que se meditase las principales circunstancias de su pasión, o que en un lugar apartado de toda distracción, lejos de buscarla, como muchos hacen, andando de Iglesia en Iglesia, se leyese en el Santo Evangelio, elevando de cuando en cuando su corazón a Dios, y pidiendole su espíritu y su gracia, a fin de formar una firme resolución de morir para siempre al pecado.

Después de haber asistido con piedad al Oficio de la mañana, sería también otra práctica muy sólida ponernos de rodillas delante de la imagen del Crucifijo a las tres de la tarde, que es la hora en que Jesucristo expiró; leer con reflexión y con respeto el pasaje de la Pasión donde se refieren sus últimas palabras y su último suspiro, y honrar el instante preciso de la muerte de nuestro Salvador, postrándose con el rostro en tierra, con el sentimiento de una profunda adoración y de un vivo reconocimiento; buscar en sus llagas un asilo contra las saetas envenenadas de nuestros enemigos, y en la sangre que mana de ellas un remedio para nuestras llagas; y arrojarnos finalmente con confianza entre sus brazos, que están extendidos para convidarnos a ir a él, y en sus manos sagradas que se hallan abiertas para recibirnos y defendernos.

(REPRODUCCION).

Con Gran Pompa se Celebró el Cumpleaños del Gral. Carías

En todo el país se celebró con gran pompa y regocijo el cumpleaños del ex-Presidente de la República, Dr. y Gral. Tiburcio Carías A. En ciudades, pueblos y caseríos hubo manifestaciones de júbilo y contento: Bailes, conciertos, alboradas, juegos, obsequios, etc.

En esta ciudad, el Comité Nacionalista "La voz de Progreso", que con tanto aserto preside el coronel don Carlos M. Alvarado, elaboró un sugestivo programa con el cual rindió un tributo de admiración, cariño y lealtad al Jefe Supremo del Partido. En él se enmarcaban alegres bailes el 14 y 15, en los que se hizo derroche de atenciones a todos los numerosos concurrentes, obsequiosos ricos y tonificantes bebidas. El 15 hubo alegre alborada a los acordes de la banda marcial, acompañada de retumbantes detonaciones de cohetes y petardos. Ese mismo día a las 10 de la mañana tuvo efecto una concurrida sesión en los salones del Concejo del Distrito, en la cual, por medio de brillantes piezas oratorias se exaltó las cualidades cívicas de la egregia figura del cumpleaños, General Carías A. Tomaron la palabra en este acto el periodista y escritor don Martín Baide Galindo, don Ramón Banegas Matute, el Licenciado don Francisco J. Jiménez y don Gilberto Caldera y Caldera. También un indito gracioso, movido por el entusiasmo to-

mó la palabra y de manera sencilla pero sincera elogió cuanto pudo la personalidad del General Carías. El joven José Nestor Turcios dedicó al mismo General Carías una preciosa poesía que supo recitar con prestancia y galanura.

La prestigiada marimba "Perla del Uíúa", de propiedad del coronel Carlos M. Alvarado, amenizó con maestría todos estos actos.

Hubo además otros varios puntos que no consignamos por falta de espacio.

Tanto el presidente del Comité Nacionalista como sus demás miembros colmaron de atenciones a todos los invitados y pueblo en general que los honró con su presencia así como a los visitantes de los lugares circunvecinos.

De esta manera, el Comité Nacionalista "La Voz de Progreso" honró en esta ciudad la fecha del nacimiento del eximio hombre público, Dr. y General Tiburcio Carías Andino.

ANTONIO KATTAN

Importador y Exportador. Está en condiciones de vender más barato que nadie. — San Pedro Sula.

LOS TALLERES EL NOROCCIDENTAL NUEVAMENTE A SUS ORDENES.

PRIMER AÑO DE VIDA

(Viene de la 1ª Pág.)

En esta lamentable forma en que se desarrolla la labor publicitaria en Honduras —por falta del apoyo económico del Estado que está obligado a respaldar el CUARTO PODER— es muy difícil hacer una obra real, concienzuda y verdadera en beneficio del público porque siempre se escribe con el temor del filudo puñal de la amenaza que permanece de punta sobre el corazón de la publicación que pretende laborar sin eufemismos ni adulaciones en pro del adelanto común.

Empero, en medio de tantas desilusiones y sinsabores que hemos cosechado durante estos doce meses de infatigable lucha, sentimos una íntima satisfacción por la buena acogida que ha tenido "La Voz de Yoro" por parte del público lector y por las estimulantes frases de felicitación y reconocimiento que constantemente recibimos, ya verbal o escritas, las cuales nos impulsan a seguir arando en el mar de la incompreensión del medio, con la esperanza de que nuestra siembra bien intencionada, aunque humilde y sencilla y sin los oropeles del autobombo, ha de dar el fruto con que tanto soñamos.

Al cerrar el primer ciclo anual de labores e iniciar el otro, saludamos muy respetuosa y sinceramente a todos nuestros favorecedores, anunciantes, suscriptores y amigos en general, por las bondades que se han gastado y siguen gastando para con esta publicación.

Un saludo muy especial tenemos para nuestros queridos colaboradores, a cuyas brillantes plumas debemos los triunfos que hasta la fecha ha conquistado "La Voz de Yoro".

15 DE MARZO, ¡DÍA DE LA PAZ!

(Viene de la 1ª Pág.)

El 15 de Marzo no solo lo celebra el Partido Nacional. Lo celebra el pueblo entero; el pueblo en masa. No es fiesta exclusiva de un partido, pues el manto de la paz que nos ha librado de tantas desgracias y que ha propiciado el mejoramiento patrio, no cubre solo a una secta sino a todos por parejo. Los beneficios se extienden a todos sin excepción; sin distinciones partidaristas. Por eso el 15 de Marzo no es día de Carías ni del nacionalismo sino día de Honduras.

"La Voz de Yoro" hace llegar por este medio, hasta el General Tiburcio Carías A. su respetuoso saludo y sus sinceras felicitaciones, haciendo votos porque su vida se prolongue más y más para bien de esta patria que tanto necesita de sus preciosos servicios.

SIN COMENTARIO

Dr. Director de LA VOZ DE YORO.
Don Pedro Sula.

En la ciudad de El Progreso a los veintiseis días del mes de febrero. Reunidos los miembros del Tribunal Examinador con el objeto de practicar exámenes en el 6º Grado, a cargo del Profesor Manuel Cabrera Ramírez, obteniendo el resultado siguiente: Matriculados, 21; Examinados, 19; No examinados, 2; Muy Aptos, 7; Aptos, 11; Insuficientes, 1; tanto por ciento, 94,73.

Esta Comisión en vista del desarrollo intelectual que el Profesor ha logrado crear en el grado a su cargo, pues es éste uno de los grados mejor preparados de la Escuela, se siente honrada en felicitar de la manera más atenta al Profesor Cabrera. — Julio C. Rivera, Examinador. — Gustavo Gómez, Examinador. — Manuel Cabrera Ramírez, Profesor del Grado".

Manuel Cabrera Ramírez.

NOTICIAS DE YORO

(De nuestro Corresponsal).

ESTUDIANTES EN VACACIONES

Con procedencia de la Capital de la República, han hecho su ingreso a esta ciudad, los estudiantes siguientes: Br. Saúl Bonilla, Jacobo Cerriato h., Carlos Alberto Pineda, señoritas Telma Salomón, Berta Velásquez, Mario Padilla, Telma Araya, y el joven Rubén Bonilla, quienes han venido a pasar las vacaciones al lado de sus queridos padres; ellos hacen sus estudios en los diferentes centros educativos de la capital. Presentámosles nuestro atento saludo y deseamos que las vacaciones seanles placenteras.

DOS SEÑORITAS GRADUADAS

Recientemente obtuvieron sus títulos de Perito Mercantil y Profesora de Instrucción Primaria las apreciables y distinguidas señoritas Digna Bonilla y Gladis Cárdenas Sandoval, respectivamente, quienes durante sus estudios supieron aprovechar esa oportunidad que los padres desean para sus hijos, que es, que coronen su carrera con todo éxito. Al consignar esta gaceta hacemos presente nuestras felicitaciones a los esposos Bonilla y a don Daniel Cárdenas P. y doña María Sandoval, padres de los graduados, que hoy más que nunca se encuentran llenos de contento.

CONSTRUCCIONES

Al fin desaparecerán las casas viejas que están frente al Parque Quesada, que

SASTRERIA "LAS AMERICAS"
Félix Meléndez. — Lado occidental del mercado. — San Pedro Sula. — Trabaja con esmero y prontitud. Corta y talla bien. Visítelo.

BANCO DE HONDURAS

Institución netamente nacional.
Establecida en 1889.

Toda clase de operaciones bancarias.
Oficina principal: TEGUCIGALPA.
SUCURSAL SAN PEDRO SULA.

DE MI CARNET

Por Esculapio Sandoval.

tan mal aspecto han dado desde tiempos. Conforme plano debidamente autorizado se está construyendo la casa cural, en solar que perteneció a don Pedro Castillo, y será dotada de todo confort moderno, que no dudamos vendrá a contribuir al mejoramiento del ornato de nuestra querida ciudad de Yoro. También la casa de propiedad de don Mauricio Ramírez, ya está siendo desbaratada para construir un edificio acorde con los principios que sustenta el Reglamento de Higiene y Policía Sanitaria; esas viejas viviendas han sido nuestra pesarilla, pues frente a ellas tenemos un paisaje bellísimo, así que felicitamos a los propietarios por la medida que han tomado.

SE MEJORA LA CARRETERA A PROGRESO

Recientemente estuvo en esta ciudad, el culto caballero don Santiago Babún, quien preocupado por el acercamiento y adelanto de los pueblos, nos manifestó que próximamente dará principio a la apertura de un ramal hacia el pueblo de Yoro, rica zona cafetalera, cuyos moradores no entonan más himno que el del trabajo que redime y dignifica.

Actualmente el señor Babún está empeñado en la ampliación de la carretera a Progreso, haciendo desaparecer aquellos pasos que constituyen un grave peligro para la circulación de vehículos. Babún, queriendo mostrar las mejoras introducidas en la mencionada red vial, llevó al señor Gobernador Político, abogado don Fabio Murillo Díaz, quien fué acompañado de don Magdaleno C. Palacios y don Amílcar Charvarría, Administrador de Correos y Jefe de Telégrafos, respectivamente.

AGRADECIMIENTO

Consignamos nuestros sinceros agradecimientos para el Director de este Semanario y el Profesor Adolfo Baide E., el primero por la reproducción de nuestro fotograbado y elogiosas frases en su bien leído Semanario LA VOZ DE YORO y el segundo por las felicitaciones que nos hace en la Revista "En Marcha", con ocasión de nuestro nombramiento de Secretario de la Gobernación Política Departamental.

VIAJEROS

Para la ciudad de El Progreso partieron los apreciables esposos don Adolfo Baide y doña Odilia Toro, deseamos para ellos una alegre temporada en la Perla del Uíúa.

—Hacia la Capital y en viaje de vacaciones partieron los

Hace algunos años hubo serias divergencias entre el Arzobispo Monseñor José María Martínez y Cabañas y los dirigentes del pueblo de Ilima, muy parecidos al inaudito caso habido entre Monseñor Carlos Luis Geromini y el ex-alcalde municipal don Constantino Aguilar Paz. Monseñor Geromini, para poner punto final al desaguisado quedó satisfecho con decirle al señor Aguilar que estaba haciendo en Ilima un nuevo derecho canónico; pero Monseñor Martínez y Cabañas, fué más largo: cansado de cartas exhortatorias en una filípica terminó diciendo: "Es mejor cortar la hebra: —¡En Ilima pueden hacer hasta obispos!".

x x x

El General Gregorio Ferrera fué un militar austero, retobado y suspicaz. Cuenta la poetisa Clementina Suárez que no admitía ni el robo, ni el saqueo, y, que cierta vez condenó a muerte a uno de sus ayudantes por haber violado una niña y cumplió la condena a pesar de las súplicas de toda la tropa. Nosotros presenciamos un caso insólito. Al llegar el General Ferrera en son de guerra, a un pueblo indígena del departamento de Santa Barbara, se presentó ante su potestad, armada, una arpa con cuerpo de hombre, hablándole de esta manera: General: aquí le traigo esta lista de los enemigos que tiene usted en este vecindario, para que los fusile! Los inscritos eran 200. El General Ferrera comprendió la realidad de las cosas, con voz autoritaria replicole: Yo reconozco como enemigos, ni a los civiles, sino a los militares que con arma en mano disparan a mis huesos en los campos de batalla. El cancerbero que quería sacar las castañas con manos ajenas, se marchó con paso fúnebre.

TIENDA LA POPULAR Leonidas Padilla.

Yoro, Yoro.
Todo artículo del país o extranjero. Atención esmerada. Precios sin competencia.

distinguidos profesores don J. Alfonso Berganza D., Director Departamental de E. P.; señoritas Ondina Araceli Martínez y Mercedes Meza S. miembros del personal docente de esta localidad, últimamente se nos informa que tomarán parte en la Escuela de Vacaciones que tendrá lugar próximamente. Buen viaje para ellos.

Donaldo Torres.

Yoro, 6 de marzo de 1951.

PLANTACIONES BIRICHICHE S. A.

Brindan su apoyo al pueblo para construir su vivienda, ofreciéndole maderas de buena calidad y haciéndole facilidades de pago y exportación de maderas en grandes cantidades.—El Progreso, D. S.

EL FERROCARRIL INTEROCEANICO.....

(Viene de la 1ª Pág.)

neral Cabañas, atacó esta contrata y la ridiculizó cuanto pudo, quizá por celos, porque sentía envidia de que se adelantara nuestra república.

De esto hace 97 años, Guatemala que en aquel entonces no tenía una pulgada de líneas ferroviarias, está hoy cruzada por todos los rumbos cardinales de magníficos ferrocarriles que le prestan enormes servicios para su desarrollo industrial y comercial. Honduras que en aquella época se le anticipó, no ha pasado de noventa y cinco kilómetros desde Puerto Cortés hasta Potrerillos y ¡ni siquiera dispone de ferrocarriles modernos que puedan enorgullecernos sino que apenas tiene máquinas y sistemas anticuados que ya en otras partes están en desuso!

Esto nos prueba de manera palmaria que entre nosotros, la mayor preocupación fué el bochinche, el desorden, la anarquía y la ambición personalista y que ante esto se han pospuesto los intereses vitales del país. Vergonzoso es recordar que Honduras haya sido la primera en abrir paso a las enormes moles de hierro que con sus estrepitosos silbidos anunciaran al mundo que una era de prosperidad tocaba a nuestras puertas. Porque aquella prosperidad soñada, efectivamente no pasó de ser un sueño.

Hoy no se escapa ni a la mente del más ignorante que las redes ferroviarias son de importancia superlativa para el desarrollo industrial, comercial, agrícola, turístico, etc., de los países. Y que cualquier inversión, por cuantiosa que sea, se vuelve a percibir, con sus respectivas ganancias por medio de los mismos ferrocarriles.

Por eso es difícil creer que a nuestros hombres de Estado les haya preocupado tan poco la prolongación del ferrocarril nacional. Ojalá que entre la obra vital que planea el gobierno incluyera la prolongación de nuestro ferrocarril nacional hasta conectarlo con el océano pacífico para concluir la obra comenzada por nuestros antepasados, que tanto se preocuparon por la suerte de las presentes generaciones.

EL INGENIERO WILLIAMS ENTRE.....

(Viene de la 1ª Pág.)

en todas las fiestas de los leones, reinó la alegría, el entusiasmo, la cultura y la camaradería. La palabra fácil, sencilla pero elocuente y persuasiva del Ingeniero Williams fué escuchada con muchísima atención por todo el auditorio, quien supo premiarla con atronadores aplausos y rugidos. El Ingeniero Williams que tiene una mentalidad privilegiada y una vasta ilustración, puso al desnudo en una charla familiar el verdadero significado del Leonismo Internacional; sus alcances altruistas, su constante preocupación por el adelanto moral, material y espiritual de las colectividades; el verdadero sentido de compañerismo o fraternidad existente entre los leones, etc., etc. Con esa facilidad de expresión que es peculiar en el Ingeniero Williams, cautivó al auditorio durante el tiempo de su charla y prometió poner todo su empeño en levantar más y más los prestigios del leonismo hondureño.

Cabe advertir que multitudes de personas ávidas de conocer al distinguido huésped y deseosas de estrechar su mano amiga, rodeaban el edificio donde pronunciaba su charla. Y él, atento, culto y simpático como es, les proporcionó ese grato placer, saliendo a saludarlas, irradiando simpatía y cariño para todos sus amigos y admiradores.

Después de la sesión-cena pasó el ilustre visitante acompañado de los leones y demás presentes a los espaciosos salones del Club Fénix Social, donde, invitado por la directiva de este prestigiado centro, tomó participación en el baile de carnaval que duró hasta tempranas horas del siguiente día 11.

Este mismo día y en horas de la tarde fué conducido a San Pedro Sula en motocarro especial, rodeado de gran número de amigos de esta localidad quienes hicieron su retorno hasta que tomo el avión con destino a Tegucigalpa.

Aunque no conocemos personalmente a tan distinguida y culta persona, le hacemos presente (no importa lo tarde) nuestro respetuoso y especial saludo, con nuestros deseos porque haya regresado gratamente impresionado de su jira leonística por esta Perla del Ulua.

NOTA:—Los renglones anteriores fueron escritos de acuerdo con datos que nos fueron suministrados por un amigo de la localidad.

PENSION "YORO"
La única en su género. Orden, cultura, aseo esmerado. Comida sana y abundante. Comedor protegido con tela metálica. Piezas amplias, higiénicas, bien protegidas. Exclusivamente para personas serias y honradas: Agentes Viajeros, Familias, etc. — Rosalina P. dilla de Cabrera, Propietaria.—Yoro, Yoro.

FUME KING-BEE
El Cigarrillo
cuya popularidad
Se debe a su
excelente calidad.

"PERIODISTA".....

(Viene de la 1ª Pág.)

de dos filos y al que no cortan por un lado lo cortan por otro hasta que se van con los bolsillos repletos para su patria a reirse de nuestra innata estupidez.

Los ministros o hasta el mismo presidente, para quitarse de encima e os chuntes que constantemente viven rodeando el palacio presidencial y el de los ministerios, les extienden una "RECOMENDACIONCITA" que ellos saben explotar con maestría incomparable.

Es de hacer notar también que los comerciantes, las municipalidades y cualquier otra institución pública o privada, ayudan con mayor gusto a los explotadores advenedizos aunque salgan pésimamente defraudados, antes que apoyar la prensa nacional, la que está constantemente luchando por el mejoramiento del mismo comercio, del gobierno y del pueblo en general.

A un periodista nacional se le da un pequeño anuncio refunfuñando, de mal modo y en calidad de limosna mientras que al extranjero se le da toda clase de granjerías y anuncios de gran tamaño y precio con la mayor buena voluntad, para que regrese a su pueblo con las petacas llenas y riéndose a mandíbula batiente de nuestro complejo de inferioridad y antipatriotismo.

¿DEBILITADO? ¿MAL NUTRIDO?...
¡No se preocupe! Su estómago quiere buena alimentación. Coma del sabroso pan y pasteles elaborados en la panadería "LA FLORIDA", de Víctor Rojas, de Cofradía y su estómago se sentirá distinto. Víctor Rojas trabaja personalmente y es panadero y pastelero competente. 18 años de práctica son una garantía. Se atienden pedidos de cualquier parte.

¿CANSADO POR EL EXCESIVO TRABAJO?
Antonio Fajardo B., de Cofradía tiene su remedio! Tiene un salón bien montado con una magnífica rock-ola, ricos tragos, cervezas y todo lo necesario para que usted disipe las penas en sus horas de descanso. Monte en cualquier carro y váyase a Cofradía. Lévese su compañera, baile y diviértase de lo lindo! Para el público local tiene surtido de abarrotes y comestibles en general.

ANTONIO KATTAN
Importador y Exportador. Está en condiciones de vender más barato que nadie. — San Pedro Sula.

¿QUE SU CARRO LE ESTA FALLANDO?...
Pues Daniel Castellanos lo está esperando... Si entre Copán y San Pedro Sula le falla alguna pieza de su carro, no se preocupe, apresure hasta llegar al taller de mecánica "UNION", de Daniel Castellanos, en la entrada de Cofradía y de allí le saldrá como nuevo. Mecánicos hay muchos, pero como Daniel Castellanos, muy pocos. — Cofradía, Cortés, Honduras.

EL GOBIERNO.....

(Viene de la 3ª Pág.)

IV
Mr. Salomón Reinack fué el primero que en "L'Opinion", del 26 de junio de 1920, declaró que los Protocolos habían sido pura y sencillamente inventados. —"El falario Nilo había sacado sus fantasías de la literatura revolucionaria Marxista y los judíos, como los francmasones eran horriblemente calumniados, como antes habían sido los jesuitas con la publicación de los pretendidos "Monita Secreta"— y aquí se queda sin intentar siquiera llevar adelante su demostración. Al otro lado de la Mancha, donde el artículo con que inició la polémica "The Times" y la prolongada campaña que emprendió "The Morning Post", habían producido una viva impresión y profunda sensación, los Is-

tismo.
Entendemos que ya es hora que la Asociación Nacional de Prensa con sede en Tegucigalpa debe luchar en el sentido de reglamentar la circulación de prensa en el país, haciendo selección de lo mejor y eliminando lo inservible y tratar de prohibir que extranjeros vivarachos e intrusos vengan a quitar al nacional los medios económicos que podrían estar a su disposición para el sostenimiento de la prensa catracha que es la única que puede preocuparse de verdad por la solución favorable de nuestros propios problemas.

Y ojalá que los señores Ministros y el mismo señor Presidente ponga fin a las consabidas "recomendacioncitas" que tanto daño hacen al comercio y al periodismo nacional.

raelitas pensaron que era necesario dejar bien sentada la nulidad de los documentos revelados y refutar de la manera más eficaz que fuera posible los argumentos sacados de los Protocolos para demostrar la amenaza real del pel-gro judío.

El Consejo de sus Diputados (The Jewish Board Of Leputies) por medio de la organización de su Comité de Prensa, encomendó a M. Luciano Woolf esta delicada misión.

Lo mismo que M. Salomón Reinack, Luciano Woolf no era sionista antes de la guerra, y así no concurrió al Congreso de Basilea en 1897; pero era un periodista de experiencia, antiguo colaborador del "Daily Graphic" en el que tenía encomendada la sección de política extranjera, siendo a la vez corresponsal del diario francés "Le Journal", estaba perfectamente relacionado entre los escritores de la Prensa, y había sido también Gran Maestro de la Logia Masónica de Autores y Presidente del Instituto de Periodistas. Su elección, pues, parecía acertada desde cualquier punto de vista.

A pesar de todo, los resultados no correspondieron a las esperanzas que en él habían cifrado los directores Israelitas.

Luciano Woolf escribió tres artículos que fueron publicados respectivamente en el "Manchester Guardian", en el "Spectator" y en el "Daily Telegraph"; reunió después estos artículos en un folleto sazornado con una salsa, por demás insípida, que fué publicado con el título un tanto extenso: "The Jewish Bogey and the Forged Protocols of the Learned Elders of Sion". (Continuará).

PASO DEL RIO ULUA

Transporte de pasajeros y carga entre Omonita y Progreso.

Horacio Mendieta Sucesores.

LA FLOR PROGRESERA

Tiene siempre una sorpresa para Ud. Antes de hacer sus compras váyase donde Rodolfo Kattán. Allí encontrará todo lo que necesite. Mercadería renovadas constantemente. Siempre pídale rebaja y será satisfecho.—El Progreso.

COSAS DE INDIOS...

(Viene de la 1ª Pág.)

pared. No sabía si regresarse para no verse compelido a declarar nada de lo que había visto, o ir directamente al juez para ponerlo al corriente de su hallazgo. Por fin, después de profundas meditaciones y de pesar mentalmente el pro y el contra, se decidió por lo último. Así, confortado por la creencia de que no podría sucederle nada, se fué resueltamente donde el juez, en cuya presencia se afianzó más el sombrero (en cambio de quitárselo) y le dijo: ¡Señor Juez!! Hoy vengo a decirte lo que en la cuesta de Cágamelolote, no me la peles ni muy arriba ni muy abajo; de buen modo, está un hombre muerto con unos caites guélemelos y un perreraje cuero del diablo!

El Juez se quedó turulado ante aquellas enredadas razones pues aquello de "cágamelolote" y "no me la peles ni muy arriba ni muy abajo",

no le sonaba muy bien. Y mucho menos aquello de "guélemelos". Pero, después de sudar helado y de repararse la barbilla con la diestra, sin contestar nada al indio se fué donde un ladino que entendía bien su jerigonza y le dijo que le tradujera aquellas extrañas razones. Escuchado que fué el indio por el ladino, le dijo al juez: ¡Eso está muy claro señor juez! Lo que le dice el indio es que en la cuesta del Cágamelolote (cágamelolote) no muy arriba ni muy abajo; por la mediación, (no me la peles ni muy arriba ni muy abajo; de buen modo) está un hombre muerto, con unos caites de cuero crudo (guélemelos) y un perreraje coloreado, salvadoreño.

Con esta explicación, un tanto rebajadas las bilis del juez, díjole al indio que se fuera tranquilo, que ya tomaría las providencias necesarias para recoger el cadáver y seguir las averiguaciones del caso.